

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 29

**Artikel:** "Hey, Valentina..  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-502677>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

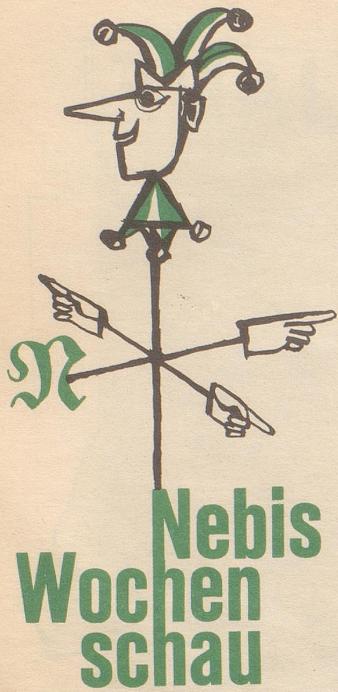
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Heimatschutz

In einer Pressekonferenz, zu welcher der Schweizer Heimatschutz eingeladen hatte, wies der Obmann darauf hin, daß die zunehmende Blechtafel-Werbung zu einer wahren «Blechpest» auszuarbeiten und in der ganzen Schweiz das Landschaftsbild zu verschandeln drohe. Natürlich meinte er damit die Reklametafeln der Markenartikelfirmen. Von den sinnverwirrenden Reklametafeln der Bußensvertriebsfirmen sprach kein Mensch ...

## Sempach

Um die Ufer des Sempachersees besser zu schützen, verschärfte der luzernische Regierungsrat die Schiffahrtsbestimmungen: Die Wasserfläche vom Ufer bis 300 Meter gegen die Seemitte gilt als Uferzone. Das Wasserskifahren ist nur noch außerhalb der Uferzone erlaubt und der Start der Wasserskifahrer muß von einem Floß in der Skizone aus erfolgen. Wollte die Regierung die bei Fehlstarten von den Wasserskiläufern aufgefahrteten Grotesktänze einem weiten Publikum zugänglich machen?

## Bundesrat

In Beantwortung einer Kleinen Anfrage im Nationalrat empfiehlt der Bundesrat gegen Verschmutzung der Windschutzscheiben den Einbau einer Scheibenwaschanlage. In seiner Antwort weist der Bundesrat auch darauf hin, daß die Wirksamkeit von sogenannten Kot-schutzlappen an Motorwagen begrenzt sei. – Zugleich bedauert der Bundesrat, daß in der Politik keine Scheibenwaschanlagen eingebaut werden können und gegen Kot-schleuderer nicht einmal Schutz-lappen bestehen.

## Zürich: Rathaus

Heiterkeiterfolg im Gemeinderat. – Anläßlich einer heftigen Debatte um den neuen Stadtplaner rief ein Votant aus: «Die Personenfrage ist nicht des Pudels Kern, es liegt am System. Der Stadtpräsident soll seine Stadträte einmal zusammennehmen und ihnen den Marsch blasen!» (Dachte da der Redner womöglich an die dem Stadtpräsidenten von der Stadtmusik kürzlich überreichte «Goldene Trompete»?)

## Film

Unter dem Titel «Tennisspiele» dreht die Fernsehregisseurin Corinne Pulver ihren ersten Spielfilm. Die Hauptrolle übernimmt ihre Schwester Liselotte Pulver. – Hoffentlich führt das viele Pulver nicht zu einer Explosion des künftigen Premierenpublikums.

## Sport

Der deutsche Fußball-Bund vermittelt in Zusammenarbeit mit dem Auswärtigen Amt im Rahmen der Entwicklungshilfe Fußball-Trainer nach Übersee. Seit 1960 wurden fünf Fußball-Trainer in «unterentwickelte Fußballländer» geschickt. Übersee – könnte das ein Lichtblick sein und am Ende auch Über-Bodensee bedeuten?

## Hohe Politik

Anläßlich der Bocciamasterschaften ließ Bundeskanzler Adenauer der Zürcher Boccia-Vereinigung ein Telegramm zukommen mit herzlichen Grüßen und Wünschen für



- ✉ Chruschtschow-Geburtstagsgabe an Ulbricht: Ein Auto. Jetzt fährt er bestimmt in die Mauer.
- ✉ 4000 verlorene Arbeitstage durch Zürcher Gipsstreit. – Gesunde Glieder im Gips-Verband.

- ✉ Italienische Polizei sperrt Kennedy-Begleiter. Spalier-Birnen.

- ✉ US-Militärflugzeuge für Saudi-arabien. Kein arabisches Öl in den russischen Salat.

- ✉ Bald: Reicher Tafelsegen im Straßenverkehr. «Siehst du das Blech dort auf der Stange?»
- ✉ Bundesrat an kantonale Verkehrspolizei-Direktionen: Büßt die Sünder! Tellenköpfe rollen. Dä

den Wettkampf. – Wie aus Bonner Kreisen verlautet, will sich Adenauer nach seinem eventuellen Rücktritt um die Stelle als Bundestrainer der schweizerischen Nationalmannschaft bewerben.

## UNO

Der Generalsekretär der Vereinten Nationen, U Thant, unternahm eine Reise nach Ungarn. Diplomatische Beobachter erhofften von diesem reichlich späten Besuch eine Milderung der Spannung zwischen Washington und Budapest. Kadar würde aber statt des amerikanischen Doppel-Adlers besser den russischen Gewehr-Hahn entspannen ....

## Ostberlin

In Ostberlin traf sich die gesamte kommunistische Welt-Prominenz, um dem Spitzbart Ulbricht zum siebzigsten Geburtstag zu gratulieren. Begreiflicherweise war dieser Anlaß für sie ein einzigartiges Erlebnis – sie, die in ihren Kreisen schon immer lebhaft dafür besorgt waren, daß das Erreichen hohen Alters nicht zu etwas Alltäglichem wurde!

## Belgrad

Wie die Presse meldete, ist der jugoslawische Staatschef Tito vom jugoslawischen Parlament als Staatspräsident wiedergewählt worden. Da kann man ja dem wackeren Manne, der derart von der Gunst seiner Abgeordneten getragen ist, nur von Herzen gratulieren.

## Aegypten

Die Regierung in Kairo beschloß, keine Bürger mehr ausreisen zu lassen, es sei denn, der Reiselustige beweise, daß seine Fahrt ins Ausland «der wirtschaftlichen Stärkung des Landes diene und fremde Devisen ins Land ziehen werde». Man darf wohl sagen, daß der wirtschaftlichen Stärkung Aegyptens und dem Hereinfliessen fremder Devisen mit einer sehr langen Auslandsreise des Präsidenten am besten gedient wäre.

## Ghana

Der frühere ghanesische Außenminister Ako Adjei, der den Staat um 25 000 Pfund geschädigt hat, behauptete vor Gericht, er habe das Geld einem Geist gegeben, der die Fähigkeit habe, es zu verdopeln. Der Geist Zebu aus dem Reich Uranus sei ihm in wunderschöne weiße Gewänder gehüllt erschienen und habe ihm den Rat erteilt, das Geld auf ein Feld hinauszubringen, wo es dann leider verschwunden sei. – Da sind wir im überentwickelten Europa doch aufgeklärter. Statt aufs Feld bringen unsere «Unterschläger» das Geld in die Bars und auf die Spielbanken!

## «Hey, Valentina ..

... du bist doch schon wieder unten» rief mahnend am großen Tag der Valentina Tereschkowa ein Londoner Taxichauffeur einer Motorradfahrerin zu, die mit ihrem Vehikel einen Krach vollführte, daß die gesichtsträchtigen Mauern des Tower darob ins Wanken gerieten.

Zur Erinnerung erzählt – denn bis diese kleine Geschichte dem Leser vor Augen kommt, gehört auch die arme Valentina schon längst wieder der Vergessenheit an. Höchstens eine alte Frau wird sich ihrer – und wenn, dann wiederum in Form eines galligen Apropos – erinnern, jene Betagte, deren Kommentar in einem Moskauer Gemüseladen damals, am Tage von Valentinchens glücklicher Niederkunft, also gelautet hatte: «Statt Raketen mit Frauen in den Weltraum zu schießen, sollen die lieber dafür sorgen, daß wir hier vor den Geschäften nicht immer weiter Schlange stehen müssen.» Sollten sie, liebes Fraueli, sollten sie ... ! Aber .. zwei Fliegen mit einer Karbatsche zu schlagen, das will dem Väterchen Chruschtschow halt nicht gelingen, immer noch nicht. (Ist ja schließlich auch erst ein halbes Jahrhundert her, seit er mit dem Versuch begann ... !)

Pietje



«He ja, wo söllt süsch der Chittel ufhänke?»

## Da haben Sie das Geschenk!

Den Grund für den großen Pillenkonsument der Schweizer liefert ein Prospekt für Geschenkartikel. Darunter ist ein Taschenwecker, kombiniert mit Schlüsselring und Pillenschäckelchen: Eine ebenso raffinierte wie richtige Kombination! Der Schlüssel zum Verständnis der Pillensucht liegt darin, daß man nunmehr aus jenem selben Schlüsselhalter ungehemmt Tablettensumieren kann, der einen auch nach einer Ueberdosis rechtzeitig wieder weckt.

B. K.